

**Verklaring van conformiteit** (NL)  
Wij, de firma Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Nederland, verklaren hiermee dat het hier vermelde gereedschap, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming met de normen en normatieve documenten, overeenkomstig de bepalingen van de EG-richtlijnen 89/392/EEG, 91/368/EEG en 93/44/EEG, onder onze exclusieve verantwoordelijkheid valt.  
**RC4120 / 287**  
**Naaldbikhamer / Hamer**  
Sittard, 1 Juni 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Declaration of Conformity** (GB)  
We, the company Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, The Netherlands, declare on our exclusive responsibility that the tool described below, to which this declaration refers, conforms to the norms and normative documents as defined in the provisions of 89/392/EEC, 91/368/EEC and 93/44/EEC.  
**RC4120 / 287**  
**Needle scaler / Hammer**  
Sittard, 1 June 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Konformitätserklärung** (D)  
Wir, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Niederlande, erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG, 91/368/EWG und 93/44/EWG entspricht.  
**RC4120 / 287**  
**Nadel-Entroster / Meißelhammer**  
Sittard, 1 Juni 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Déclaration de Conformité** (F)  
Nous, la société Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Pays Bas, déclarons que l'outil sous-mentionné, qui fait l'objet de la déclaration, se trouve, sous notre responsabilité exclusive, en conformité avec les normes et documents normatifs conformément aux dispositifs des directives 89/392/CEE, 91/368/CEE et 93/44/CEE.  
**RC4120 / 287**  
**Dérouilleur / Marteau**  
Sittard, 1 Juin 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Dichiarazione di Conformità** (I)  
Noi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Olanda, con la presente dichiariamo che gli utensili sotto elencati, ai quali si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi alle normative e alle documentazioni normative come da direttive n 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, e di questo ci assumiamo la piena responsabilità.  
**RC4120 / 287**  
**Disossidatori as aghi / Scalpelli**  
Sittard, 1 Giugno 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Overensstemmelsesattest** (DK)  
Vi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Holland, erklærer, at det her anførte værktøj, som erklæringen referer til, ene og alene står under vores ansvar i overensstemmelse med standarderne og de normgivende dokumenter, svarende til bestemmelserne i henhold til 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC.  
**RC4120 / 287**  
**Nålehamre / Mejselhamre**  
Sittard, 1 Juni 1999 **L. Melchior,**  
CEO

**Konformitetserklæring** (N)  
Vi, Rodac International B.V., Nijverheidsstraat 1, 6135 KJ Sittard, Holland, erklærer, at vi alene bærer ansvaret for verktøyet som er oppført her og som erklæringen referer seg til, i overensstemmelse med standardene og de normative dokumentene og i henhold til bestemmelsene i 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC.  
**RC4120 / 287**  
**Nålebanker / Meiselhammer**  
Sittard, 1 Juni 1999 **L. Melchior,**  
CEO

(NL) Naaldbikhamer / Ham Technische Specificaties

(GB) Needle scaler / Hammer Technical Specifications

(D) Nadel-Entroster / Meißel Technische Daten

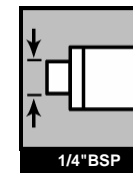
(F) Dérouilleur / Marteau Données Techniques

(I) Disossidatori as aghi / Scalpelli Dati Tecnici

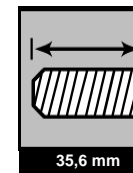
(DK) Nålehamre / Mejselhamre Tekniske Data

(N) Nålebanker / Meiselhammer Tekniske Data

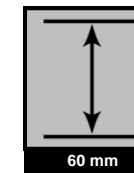
**RC4120 / 287**



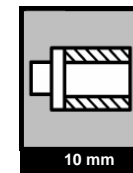
Luchtaansluiting  
Air inlet  
Anschluss Innengewinde  
Raccordement d'air  
Attacco aria  
Tilslutning gevind  
Lufttinningang



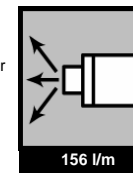
Slaglengte  
Piston stroke  
Hublänge  
Course du piston  
Corsa pistone  
Slaglængde  
Slaglengde



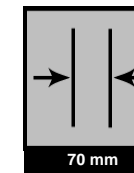
Hoogte  
Height  
Höhe  
Hauteur  
Altezza  
Højde  
Højde mål



Min slangdiameter  
Min hose size  
Min Schlauchdurchmesser  
Diamètre tuyau min  
Min canna flessibili  
Diameter slange  
Slangestørrelse



Luchtverbruik  
Airconsumption  
Luftverbrauch  
Consumation d'air  
Consumo aria  
Luftforbrug  
Luftforbruk



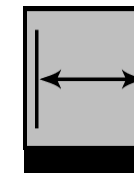
Dikte  
Thickness  
Dicke  
Gros  
Spessore  
Tykkelse  
Tykkelse



Werkdruk  
Air pressure  
Druckluft  
Pression  
Pressione aria  
Trykluft  
Trykluft



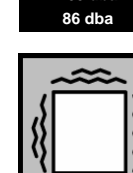
Geluidsniveau  
Sound level  
Lautstärke  
Capacité de son  
Rumorosità  
Lydtryk  
Lydstyrke  
RC4120  
RC287



Lengte  
Length  
Länge  
Longeur  
Lunghezza  
Længde  
Lengde mål  
RC4120  
RC287



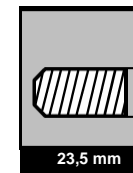
Slagen  
Blows  
Schläge  
Nombre de coupe  
Percussioni  
Slag  
Slag



Trilling  
Vibration  
Vibration  
Vibration  
Vibrazione  
Vibration  
Vibrasjonør



Gewicht  
Weight  
Gewicht  
Poids  
Peso  
Vægt  
Vekt  
RC4120  
RC287



Slagdiameter  
Pistonsize  
Hubdurchmesser  
Course diamètre  
Corsa canna  
Slagdiameter  
Slagstørrelse